

# النشرة اليوهية للاتحاد UAC DAILY MONITOR

27 كانون الاول (ديسمبر) 2021 نشرة يومية الكترونية تصدر عن اتحاد الغرف العربية



## الاقتصاد السعودي يواصل تعافيه بارتفاع الصادرات السلعية 90 في الهئة

ارتفعت الصادرات غير النفطية بـ25.5 في المئة.

وارتفعت نسبة الصادرات البترولية من مجموع الصادرات الكلي من 66.1 في المئة في شهر أكتوبر 2021. المئة في شهر أكتوبر 2021. المئة في شهر مستمبر 2021. بينما ارتفعت قيمة الصادرات السلعية بالمقارنة مع شهر سبتمبر 2021 بمقدار 11.5 مليار ريال وبنسبة 12.2 في المئة. وكانت الصين الشريك الرئيسي للمملكة في التجارة السلعية في شهر أكتوبر الماضي. كما كانت الهند والإمارات والولايات المتحدة ومصر وتايوان والبحرين وسنغافورة من بين أهم عشر دول تم التصدير إليها.

المصدر (صحيفة العرب اللندنية، بتصرّف)

يواصل الاقتصاد السعودي تعافيه، بحسب بيانات صادرة عن الهيئة العامة للإحصاء، حيث أظهرت البيانات الخاصة بشهر أكتوبر (تشرين الأول) الماضي نموا لافتا في الصادرات النفطية وغير النفطية. وارتفعت الصادرات السلعية بنسبة 90 في المئة بالمقارنة مع الشهر ذاته من العام الماضي، حينما كانت التجارة الدولية متأثرة بالقيود التي فرضتها جائحة كورونا، على غرار حظر ومنع السفر. وقد بلغت قيمة الصادرات السلعية 106.20 مليار ريال (28 مليار دولار) في شهر أكتوبر 2021، مرتفعة عن 55.9 مليار ريال في شهر أكتوبر من العام الماضي، وذلك نتيجة لارتفاع الصادرات البترولية بمقدار 45.5 مليار ريال، وبنسبة 123.1 في المئة. في حين

#### Saudi Economy Continues to Recover, with Commodity Exports Rising by 90 percent

The Saudi economy continues to recover, according to data issued by the General Authority for Statistics, where data for the month of October showed a remarkable growth in oil and non-oil exports. Merchandise exports increased by 90% compared to the same month last year, when international trade was affected by the restrictions imposed by the Corona pandemic, such as the travel ban and restrain. The value of merchandise exports reached 106.2 billion riyals (\$28 billion) in October 2021, up from 55.9 billion riyals in October of last year, as a result of an increase in petroleum exports by 45.5 billion riyals, or 123.1

percent. While non-oil exports increased by 25.5 percent. The percentage of petroleum exports out of total exports increased from 66.1 percent in October 2020, to 77.6% in October 2021. While the value of merchandise exports increased by 11.5 billion riyals, or 12.2 percent, compared to September 2021. China was the Kingdom's main partner in commodity trade last October. India, UAE, USA, Egypt, Taiwan, Bahrain and Singapore were among the top ten export countries.

The source (Al-Arab London Newspaper, Edited)

# الناتج الوحلّى الإجوالي في قطر يسجّل نووا 180 وليار دولار

والاستثمارية.

وقدرت "ستاندر آند بورز" أن يصل مستوى النمو الاقتصادي خلال العام الجاري، إلى نحو لا يقل عن 2.6 في المئة، على أن يقفز بقوة خلال العام المقبل، إلى مستوى لا يقل عن 4 في المئة. وسيكون النمو الاقتصادي القوي في العام المقبل مدعومًا بمجموعة من العوامل، على رأسها استضافة قطر فعاليات كأس العالم العوامل، حيث من المتوقع أن تكون لبطولة كأس العالم العالم

انعكاسات إيجابية على عديد من القطاعات التجارية والاقتصادية المتنوعة في قطر، وعلى رأسها قطاعا السياحة والضيافة وتجارة التجزئة.

المصدر (صحيفة الراية القطرية، بتصرّف)



Standard & Poor's Ratings Agency expects Qatar's gross domestic product to rise by no less than 655 billion riyals (about \$180 billion) by the end of this year. The Qatari GDP will contribute to a strong recovery compared to the level recorded last year, which was estimated at 526 billion riyals (144 billion US dollars). To achieve this, the Qatari GDP is not less than 129 billion riyals (about 35.5 billion dollars), with an annual growth rate of no less than 24.52 percent. The agency attributed this growth to the strong economic recovery achieved by the State of Qatar during the current year, at all levels, as well as commercial, financial and investment activities.



توقّعت وكالة "ستاندر آند بورز" للتصنيفات الائتمانية الورز" للتصنيفات الائتمانية النايم المجاري، ارتفاعًا بما لا يقل عن655 مليار ريال (نحو 180 مليار دولار). وسيساهم الناتج المحلي القطري في انتعاش قوي مقارنة بالمستوى المسجل في العام الماضي الذي قدر بحدود 526 مليار ريال (144 مليار دولار أمريكي). ليحقق بذلك الناتج المحلي القطري ارتفاعاً لا يقل عن 129 مليار ريال (نحو القطري ارتفاعاً لا يقل عن 129 مليار ريال (نحو

35.5 مليار دولار)، وبنسبة نمو على أساس سنوي لا نقل عن 24.52 في المئة. وأرجعت الوكالة هذا النمو إلى التعافي الاقتصادي القوي الذي حققته دولة قطر خلال العام الجاري، على مستوى كافة الصعد والأنشطة التجارية والمالية

Standard & Poor's estimated that the level of economic growth this year will reach no less than 2.6 percent, and that it will jump strongly during the next year, to a level of no less than 4 percent. The strong economic growth in the coming year will be supported by a number of factors, foremost of which is Qatar's hosting of the 2022 World Cup, where the World Cup is expected to have positive repercussions on many diverse commercial and economic sectors in Qatar, especially the tourism, hospitality and retail sectors.

Source (Al-Raya Newspaper, Edited)

## ديون تونس الخارجية تواصل الارتفاع

كثفت وزارة المالية التونسية عن بلوغ حجم الديون 102.1 مليار دينار (35 مليار دولار) حتى نهاية أكتوبر/تشرين الأول الماضي، وهو رقم قياسي حيث وصلت الديون إلى نحو 81.47 في المئة من الناتج المحلي الإجمالي، بعد أن كانت بحدود 67.9 في المئة عام 2019.

وبلغ الدين الخارجي في تونس 61.9 مليار دينار يمثل نحو 40.2 في المئة من مجمل الدين، مقابل 40.2

مليار دينار دين داخلي، فيما بلغت خدمة الدين 11.3 مليار دينار نهاية أكتوبر (تشرين الأول) الماضي.

ويتوقع ارتفاع الدين التونسي إلى ما يزيد على 100 في المئة من الناتج المحلى الإجمالي العام المقبل، حيث كشفت وثيقة مشروع قانون المالية عن

نيّة الحكومة التونسية برئاسة نجلاء بودن اقتراض 23 مليار دينار عام 2022.

وأكد الرئيس التونسي قيس سعيّد أنّ "تونس ليست بحاجة إلى ناتج داخلي خام، وكلّ ما تحتاجه هو السعادة الداخلية الخام"، لافتا إلى أنّه "بالنظر إلى الأوضاع التي تراكمت على مدى سنين طويلة، لم يكن هناك إمكانية لإدخال الإصلاحات التي يريدها الشعب التونسي"، مشيرا إلى أنّه "نحن أمام إرث ثقيل لا يمكن

تجاوزه إلّا بقرارات جريئة، ومن بين القرارات التي سنعمل على تجسيدها، التوزيع العادل للثروة، ووضع حدّ لشبكات الفساد التي تنخر المالية العمومية وتضرب النمو والاقتصاد".

المصدر (صحيفة العربي الجديد، بتصرّف)

## ■ Tunisia's Foreign Debt continues to Rise

The Tunisian Ministry of Finance revealed that the volume of debts reached 102.1 billion dinars (35 billion dollars) until the end of last October, a record number, as debts reached about 81.47 percent of the gross domestic product, after it was up to 67.9 percent in 2019.

Tunisia's external debt amounted to 61.9 billion dinars, representing about 49.3 percent of the total debt, compared to 40.2 billion dinars internal debt, while debt service amounted to 11.3 billion dinars at the end of last October.

The Tunisian debt is expected to rise to more than 100 percent of GDP next year, as the draft finance law document revealed the intention of the Tunisian government headed by Najla Boden to

borrow 23 billion dinars in 2022.

Tunisian President Kais Saied stressed that "Tunisia does not need a raw internal product, and all it needs is raw internal happiness," noting that "in view of the conditions that have accumulated over many years, there was no possibility to introduce the reforms that the Tunisian people want." Pointing out that "we are facing a heavy legacy that can only be overcome by bold decisions, and among the decisions that we will work to embody, is the equitable distribution of wealth, and an end to the networks of corruption that corrode public finances and hit growth and the economy."

Source (Al-Araby Al-Jadeed Newspaper, Edited)





# الناتج اللقتصادي العالمي سيتجاوز 100 تريليون دولار في 2022 🔳

وشك تجاوز فرنسا العام المقبل ثم بريطانيا في عام 2023 لاستعادة مكانتها كسادس أكبر اقتصاد في العالم.

وأظهر التقرير أن ألمانيا في طريقها لتجاوز اليابان من حيث الناتج الاقتصادي في عام 2033. ويمكن أن تصبح روسيا من بين أكبر عشرة اقتصادات بحلول عام 2036 كما يبدو أن إندونيسيا في طريقها لاحتلال المركز التاسع في عام 2034.

المصدر (صحيفة الراي الكوبتية، بتصرّف)

أظهر تقرير صادر عن شركة الاستشارات البريطانية (سيبر)، بأنّ الناتج الاقتصادي العالمي سيتجاوز 100 تريليون دولار للمرة الاولى العام المقبل، متوقعاً أن يستغرق تفوق الصين على الولايات المتحدة لتكون الاقتصاد الأول في العالم وقتاً أطول قليلاً عما كان يُعتقد سابقاً.

ورَجَحت أن تصبح الصين أكبر اقتصاد في العالم من حيث القيمة الدولارية في عام 2030 أو ما يزيد على عامين عما تم توقعه في تقرير جدول الرابطة الاقتصادية العالمية في العام الماضى. وذكرت "سيبر" أنه يبدو أن الهند على

#### World Economic Output Will Exceed \$100 Trillion Dollars by 2022

A report issued by the British consulting firm Saber showed that global economic output will exceed \$100 trillion for the first time next year, expecting that it will take a little longer for China to surpass the United States as the world's first economy than previously thought.

It forecast China to become the world's largest economy in dollar terms in 2030, or two years more than projected in last year's World Economic Association calendar report. Saber stated that it appears that India is on the verge of overtaking France next year and then Britain in 2023 to regain its position as the sixth largest economy in the world.

The report showed that Germany is on track to overtake Japan in terms of economic output in 2033. Russia could become among the top ten economies by 2036 and Indonesia appears to be on track to occupy the ninth place in 2034.

Source (Al-Rai Kuwaiti Newspaper, Edited)



#### Call for Young Entrepreneurs in the Arab World!

Do you have a "Startup" idea in the technology or digital industry? Gather your team and apply to the largest entrepreneurship competition in the Arab world, the "Arab Rally 2022".

The finalists in the competition organized by the Union of Arab Chambers in cooperation with the Arab Academy for Science, Technology and Maritime Transport, will have the opportunity to travel to the United Arab Emirates to attend the final at the Global Forum for Entrepreneurs and Investment organized by the United Nations Industrial Development Organization (UNIDO) at Expo 2020 Dubai, which gives them the opportunity to meet investors from all over the world.

Conditions for Joining the Competition?

- Your team must consist of four people or less.
- An innovative project idea in the field of technology.
- Evidence that half of your team (at least) has joined an Arab university or more.
- Your team must be between 18 and 30 years old. Register now, and benefit from the experiences of coaches and mentors, individual mentoring sessions, and cash prizes through participation, to become the next Arab Champion.

For more information, please visit our website:

## حعوة لرواد الأعمال الشباب في العالم العربي!

هل لديك فكرة "ستارت اب" في مجال التكنولوجيا أو الصناعة الرقمية؟ إجمع فريقك وتقدّم إلى أكبر مسابقة لريادة الأعمال في العالم العربي، "مسابقة رالي العرب 2022".

المتأهلون التصفيات النهائية في المسابقة التي ينظّمها اتحاد الغرف العربية بالتعاون مع الأكاديمية العربية العلوم والتكنولوجيا والنقل البحري، سيحصلون على فرصة السفر إلى الإمارات العربية المتحدة لحضور النهائي في المنتدى العالمي لرواد الأعمال والاستثمار الذي تنظّمه منظّمة الأمم المتحدة المتمية الصناعية (يونيدو) في إكسبو 2020 دبي، مما يتيح لهم الفرصة لمقابلة مستثمرين من كافة أنحاء العالم.

شروط الالتحاق بالمسابقه؟

- أن يتكوّن فربقك من أربع أفراد أو أقل.
- فكره مشروع مبتكره في مجال التكنولوجيا.
- اثبات لالتحاق نصف فريقك (على الاقل) بجامعه عربيه أو أكثر.
  - أن يتراوح اعمار فريقك بين 18 و 30 عام.

سجّل الان، واستفد من خبرات المدربين والموجهين، وجلسات التوجيه الفردية، والجوائز النقدية من خلال المشاركة، لتصبح بطل العرب القادم.

للمزيد من المعلومات الرجاء زيارة موقعنا الالكتروني:

http://www.entrepreneurshiprally.com/arabrally/